

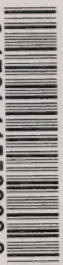
CAL
HW
- A72



Health
Canada

Santé
Canada

3 1761 11556906 3



Annual Reports

on the Administration of
the *Access to Information Act* and
the *Privacy Act*

2000-2001

Rapports annuels

sur l'application de
la *Loi sur l'accès à l'information* et de
la *Loi sur la protection des*
renseignements personnels

Canada

Health Canada

Santé Canada

Annual Reports

Rapports annuels

on the Administration of

sur l'application de

the *Access to Information Act*

la *Loi sur l'accès à l'information*

and the *Privacy Act*

et de

**la *Loi sur la protection des
renseignements personnels***

April 1, 2000

du 1^{er} avril 2000

to March 31, 2001

au 31 mars 2001

Pursuant to subsection 72(1) of the *Access to Information Act* and to subsection 72(1) of the *Privacy Act*, this document contains the Annual Reports to Parliament on the administration of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* for 2000-2001 in Health Canada as submitted by the Minister of Health.

Le présent document contient les rapports annuels de 2000-2001 présentés au Parlement par le ministre de la Santé, en application du paragraphe 72(1) de la *Loi sur l'accès à l'information* et du paragraphe 72(1) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, relativement à l'application de ces lois par Santé Canada.

Our mission is
to help the people of Canada
maintain and improve their health.

Health Canada

Notre mission est d'aider
les Canadiens et les Canadiennes
à maintenir et à améliorer leur état de santé.

Santé Canada

Copies of this document may be obtained
from:

Publications
Health Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0K9

Tel.: (613) 954-5995

This publication can be made available on
computer diskette, in large print, on audio-
cassette or in braille upon request.

Enquiries regarding this document may be
directed to:

Access to Information and Privacy Division
Information, Analysis and Connectivity Branch
Health Canada
Jeanne Mance Building
Address Locator 1912C1
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0K9

Tel.: (613) 957-3051
FAX: (613) 941-4541

Published by authority of the Minister of Health

Pour obtenir des exemplaires du présent
document, prière de communiquer avec :

Publications
Santé Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9

Téléphone : (613) 954-5995

On peut obtenir, sur demande, la présente
publication sur disquette, en gros caractères,
sur bande sonore ou en braille.

Toute question concernant ce document doit
être adressée au service suivant :

Division de l'accès à l'information et de la
protection des renseignements personnels
Direction générale de l'information, de
l'analyse et de la connectivité
Santé Canada
Immeuble Jeanne-Mance
Indice de l'adresse 1912C1
Pré Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9

Téléphone : (613) 957-3051
Télécopieur : (613) 941-4541

Publication autorisée par le ministre de la
Santé

ACCESS TO INFORMATION

INTRODUCTORY NOTE

Following the realigned organizational structure of July 1, 2000, Health Canada is made up of seven branches, six regions and two agencies: Population and Public Health Branch, Health Products and Food Branch, Healthy Environments and Consumer Safety Branch (which includes the Occupational Health and Safety Agency), Pest Management Regulatory Agency, First Nations and Inuit Health Branch, Health Policy and Communications Branch, Corporate Services Branch, Information, Analysis and Connectivity Branch, and the regions of British Columbia and the Yukon, Alberta and the Northwest Territories, Saskatchewan and Manitoba, Ontario and Nunavut, Québec, and Atlantic Canada.

WORKLOAD

In 2000-2001, there were 1,345 Access to Information requests submitted to Health Canada, somewhat the same volume as in 1999-2000.

For an account of the volume of requests received each year by the Department since 1993-1994, refer to the chart on the following page.

ACCÈS À L'INFORMATION

NOTE D'INTRODUCTION

À la suite de la nouvelle structure organisationnelle annoncée le 1 juillet 2000, Santé Canada comprend sept directions générales, six régions et deux agences : la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique, la Direction générale des produits de santé et des aliments, la Direction générale de la santé environnementale et sécurité des consommateurs (qui comprend l'Agence d'hygiène et de sécurité au travail), l'Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire, la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits, la Direction générale de la politique de la santé et des communications, la Direction générale des services de gestion, la Direction générale de l'information, de l'analyse et de la connectivité, et les régions de la Colombie-Britannique et le Yukon, l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest, la Saskatchewan et le Manitoba, l'Ontario et le Nunavut, le Québec, et les provinces de l'Atlantique.

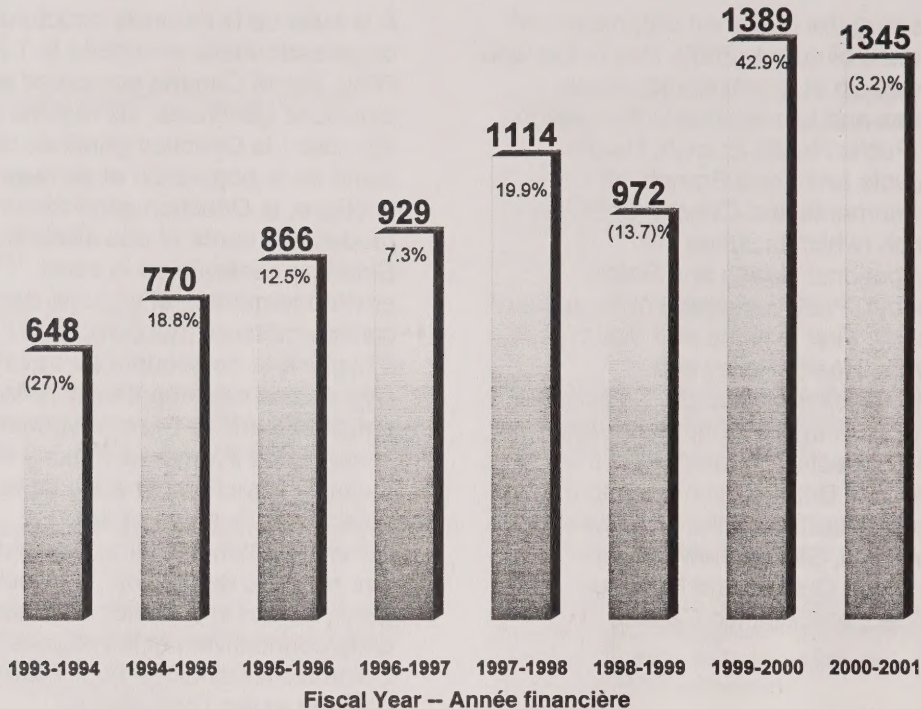
CHARGE DE TRAVAIL

En 2000-2001, Santé Canada a reçu 1 345 demandes d'accès à l'information, essentiellement le même nombre qu'en 1999-2000.

Pour connaître le nombre des demandes reçues par le Ministère chaque année depuis 1993-1994, voir le tableau de la page suivante.

Access to Information Requests Received in Health Canada Demandes d'accès à l'information reçues à Santé Canada

No. and % Increase – Nombre et augmentation en %



STATISTICS

As indicated above, the Department received 1,345 new requests in 2000-2001. When added to the 202 requests being carried forward, this means that Health Canada was responsible for the processing of 1,547 requests during 2000-2001.

Despite this large volume the Department was able to complete the processing of 1,349 requests, leaving only 198 requests to be carried over into the next fiscal year.

STATISTIQUES

Comme l'indique le tableau ci-dessus, le Ministère a reçu 1 345 nouvelles demandes en 2000-2001. Si l'on ajoute à ce nombre les 202 dossiers reportés de l'exercice précédent, on arrive à un total de 1 547 dossiers pour 2000-2001.

Malgré ce nombre élevé de dossiers, le Ministère a pu traiter 1 349 demandes durant l'exercice, et n'a dû reporter le traitement que de 198 demandes à l'exercice suivant.

Of the 1,345 requests received in 2000-2001, the type of requesters were: business (66 percent); the media (14 percent); various professional associations (13 percent); and the public (6 percent).

Of the 1,349 requests completed in 2000-2001, full disclosure was provided for 471 requests, partial disclosure for 464 requests, and denial of all records was necessary for 116 requests. As for the remainder, 68 were treated informally, 80 were abandoned by applicants, the Department was unable to process 148 requests for various reasons, and 2 requests were transferred to other institutions.

Where access to information was denied, these reasons were cited:

	<u>Number of cases</u>
- government information obtained in confidence:	21
- federal-provincial affairs:	43
- international affairs:	2
- law enforcement/investigations:	8
- personal information:	84
- third-party information:	1,053
- operations of government:	158
- tests and audits:	1
- solicitor-client privilege:	28
- information to be published:	1
- published information:	3
- confidences of the Queen's Privy Council for Canada:	8

Les 1 345 demandes reçues en 2000-2001 provenaient du secteur des affaires (66 p. 100), des médias (14 p. 100), diverses associations professionnelles (13 p. 100) et du grand public (6 p. 100), .

Des 1 349 demandes traitées en 2000-2001, les renseignements demandés ont été divulgués intégralement dans 471 cas, divulgués partiellement dans 464 cas et refusés dans 116 cas. Quant au reste des demandes, une réponse informelle a été donnée dans 68 cas, 80 ont été annulées par les demandeurs, il a été impossible de répondre, pour une raison ou une autre, dans 148 cas, et 2 cas ont été référés à d'autres institutions.

Dans les cas où l'accès aux renseignements a été refusé, les raisons invoquées étaient les suivantes :

	<u>Nombre de cas</u>
- renseignements obtenus à titre confidentiel d'autres gouvernements	21
- affaires fédérales-provinciales	43
- affaires internationales	2
- application de la loi / enquêtes	8
- renseignements personnels	84
- renseignements concernant une tierce partie	1 053
- activités du gouvernement	158
- examens et vérifications:	1
- secret professionnel de l'avocat	28
- renseignements à être publiés	1
- documents publiés	3
- documents confidentiels du Conseil privé	8

Of the 1,349 requests completed in 2000-2001, the Department found it necessary in 194 cases to extend the time frame for requests in order to search for records; in 36 cases the extension was for more than 30 days. It was also necessary to extend the time frame to conduct consultations 71 times, 7 of which was for more than 30 days. As well, the Department found it necessary to issue third party notices on 228 occasions; 74 of these cases required that second notices be issued.

RESOURCES

The Department spent 1.7 million dollars on the administration of the Act, and staffing amounted to 26 person-years.

SUMMARY

2000-2001 was again a challenging year which saw a very heavy workload in requests received. The improved performance of the Department this year continues the trend for sustained effort to live up to the principles of the Act by providing open access to its information holdings in a timely fashion.

Pour 194 des 1 349 cas traités en 2000-2001, le Ministère a jugé nécessaire de prolonger le délai de traitement afin de retracer des documents; dans 36 de ces cas, le délai a été prolongé au-delà de 30 jours. Dans 71 autres cas, il a fallu prolonger le délai pour procéder à des consultations, dont 7 cas au-delà de 30 jours. Par ailleurs, à 228 occasions, le Ministère a jugé nécessaire d'émettre un avis à une tierce partie, et un deuxième avis dans 74 de ces cas.

RESSOURCES

En ce qui concerne les ressources affectées à l'application de la loi, le Ministère y a consacré 1,7 millions de dollars et 26 années-personnes.

RÉSUMÉ

Le Ministère a encore relevé tout un défi en 2000-2001 alors qu'il a dû composer avec une charge de travail très considérable. Cette tendance de meilleur rendement nécessitera toujours plus d'efforts pour permettre au Ministère de tenir ses engagements à l'égard des principes de la loi pour ce qui est de donner accès à l'information qu'il détient, dans des délais raisonnables.

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT
RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution Health Canada / Santé Canada				Reporting period / Période visée par le rapport 01-04-2000 to / à 31-03-2001	
Source →	Media / Médias 191	Academia / Secteur universitaire 1	Business / Secteur commercial 889	Organization / Organisme 177	Public 87

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information	
Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	1345
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	202
TOTAL	1547
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	1349
Carried forward / Reportées	198

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées			
1. All disclosed / Communication totale	471	6. Unable to process / Traitement impossible	148
2. Disclosed in part / Communication partielle	464	7. Abandoned by applicant / Abandon de la demande	80
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	2	8. Treated informally / Traitement non officiel	68
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	114	TOTAL	1349
5. Transferred / Transmission	2		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées					
S. / Art. 13(1)(a)	14	S. / Art. 16(1)(a)	2	S. / Art. 18(b)	0
(b)	3	(b)	1	(c)	0
(c)	4	(c)	4	(d)	0
(d)	0	(d)	0	S. / Art. 19(1)	84
S. / Art. 14	43	S. / Art. 16(2)	1	S. / Art. 20(1)(a)	117
S. / Art. 15(1) International rel. / Relations intern.	2	S. / Art. 16(3)	0	(b)	403
Defence / Défense	0	S. / Art. 17	0	(c)	398
Subversive activities / Activités subversives	0	S. / Art. 18(a)	0	(d)	135
				S. / Art. 21(1)(a)	60
				(b)	68
				(c)	28
				(d)	2
				S. / Art. 22	1
				S. / Art. 23	28
				S. / Art. 24	0
				S. / Art. 26	1

I Exclusions cited / Exclusions citées			
S. / Art. 68(a)	2	S. / Art. 69(1)(c)	0
(b)	1	(d)	0
(c)	0	(e)	1
S. / Art. 69(1)(a)	5	(f)	0
(b)	0	(g)	2

V Completion time / Délai de traitement	
30 days or under / 30 jours ou moins	892
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	255
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	163
121 days or over / 121 jours ou plus	39

VI Extensions / Prorogations des délais		
	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	158	36
Consultation	64	7
Third party / Tiers	154	74
TOTAL	376	117

VII Translations / Traduction	
Translations requested / Traductions demandées	0
Translations prepared / Traductions préparées	0
English to French / De l'anglais au français	0
French to English / Du français à l'anglais	0

VIII Method of access / Méthode de consultation	
Copies given / Copies de l'original	898
Examination / Examen de l'original	22
Copies and examination / Copies et examen	2116

IX Fees / Frais					
Net fees collected / Frais net perçus					
Application fees / Frais de la demande	\$	6,450.00	Preparation / Préparation	\$	380.00
Reproduction	\$	18,966.00	Computer processing / Traitement informatique	\$	520.00
Searching / Recherche	\$	8,110.00	TOTAL	\$	34,426.00
Fees waived / Dispense de frais			No. of times / Nombre de fois	\$	
\$25.00 or under / 25 \$ ou moins			91	\$ 781.00	
Over \$25.00 / De plus de 25 \$			33	\$ 3,135.00	

X Costs / Coûts	
Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	\$ 1,503,600
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 165,800
TOTAL	\$ 1,669,400
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	26.0





Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115569063>

PRIVACY

OVERVIEW

Health Canada continues to manage its numerous personal information holdings and the requests it receives under the *Privacy Act* effectively. Increased information sharing demands from other levels of government, health insurers and First Nations have changed the nature of the privacy concerns from request processing to intersectoral agreements. The former Medical Services Branch, charged with the delivery of health care to First Nations peoples and federal public servants, remained the most frequent recipient of requests from individuals and outside organizations; as of July 1, 2000, program elements that are directed at First Nations and Inuit people are now operated under the new First Nations and Inuit Health Branch, while the delivery by the Occupational Health and Safety Agency of health services to federal public servants has been transferred to the new Environments and Consumer Safety Branch. Human Resources Directorate of Corporate Services Branch continues to receive many complex and contentious requests relating, in most instances, to the grievance and harassment processes.

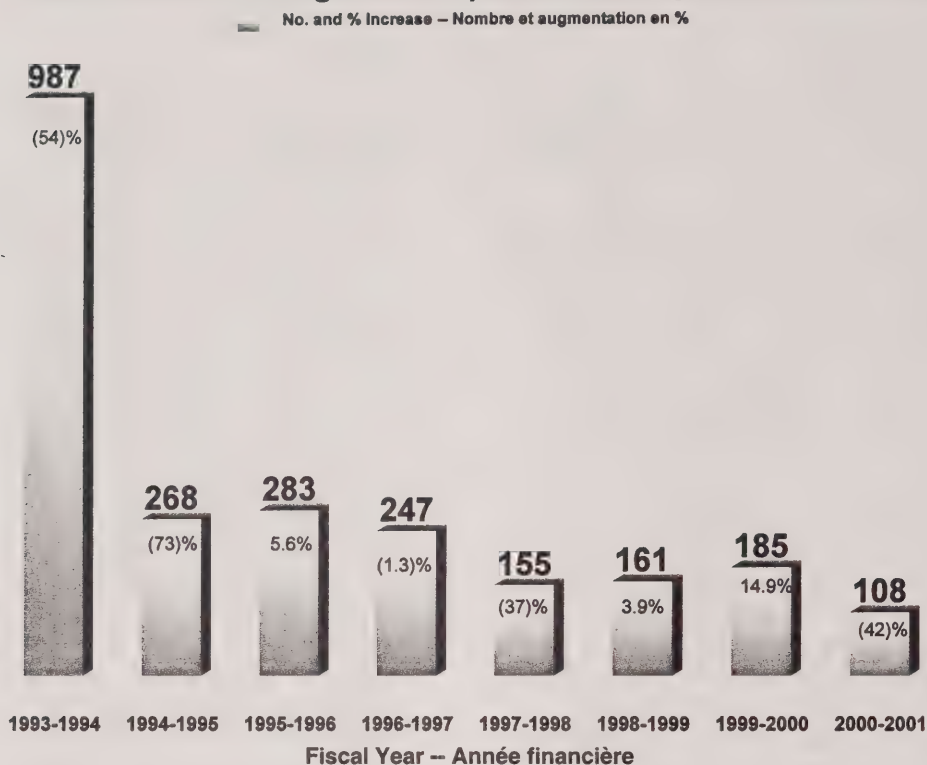
PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

APERÇU

Santé Canada continue de gérer efficacement les nombreux renseignements personnels sous sa garde ainsi que les demandes qui lui sont présentées en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. En raison du nombre accru de demandes de communication de renseignements émanant des autres ordres de gouvernement, des compagnies d'assurance-maladie et des Premières nations, les préoccupations liées aux renseignements personnels ne portent plus sur le traitement des demandes mais sur la conclusion d'ententes intersectorielles. L'ancienne Direction générale des services médicaux, qui était responsable de la prestation des soins de santé aux peuples des Premières nations et aux fonctionnaires fédéraux, demeure celle qui a reçu le plus grand nombre de demandes de particuliers et d'organismes externes; depuis le 1 juillet 2000, la nouvelle Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits est responsable des éléments de programme qui visent les Premières nations et les Inuits, tandis que l'Agence d'hygiène et de sécurité au travail de la nouvelle Direction générale de la santé environnementale et sécurité des consommateurs est responsable de la prestation des services de santé aux fonctionnaires fédéraux. Quant à la Direction des ressources humaines, de la Direction générale des services de gestion, elle continue de recevoir de nombreuses demandes complexes et litigieuses concernant, pour la plupart, des griefs et des cas de harcèlement.

Privacy Requests Received in Health Canada

Demandes de renseignements personnels reçues à Santé Canada



WORKLOAD

The Department handled 108 formal requests in 2000-2001, a decrease of 41.6 percent over the previous fiscal year. Statistics do not capture the number of informal requests which are encouraged by our Staff Relations Division to give employees access to their personnel files. The Occupational Health and Safety Agency is also treating requests informally.

The chart above gives an account of the volume of requests received each year by the Department since 1993-1994.

CHARGE DE TRAVAIL

Le Ministère a traité 108 demandes officielles en 2000-2001, une diminution de 41,6 p. 100 depuis l'exercice précédent. Les statistiques ne permettent pas de connaître le nombre de demandes officielles auprès de l'Agence d'hygiène et de sécurité au travail, ni auprès de la Division des relations avec le personnel pour que les employés aient accès à leurs dossiers personnels.

Le tableau ci-haut donne le détail des demandes reçues par le Ministère chaque année depuis 1993-1994.

STATISTICS

Of the 121 requests handled in 2000-2001 (including 13 carried over from 1999-2000), full disclosure occurred in 101 instances, 8 requests were unable to be processed as the Department had no relevant information, partial disclosure occurred in 6 instances where personal information about other parties was withheld, one was transferred to another institution and one was abandoned. Four requests were carried forward to 2001-2002.

Of the 117 requests completed in 2000-2001, 111 were completed within the 30-day time limit prescribed by the Act.

RESOURCES

In 2000-2001, the Department maintained its financial expenditures on the administration of the Act to \$325,000, and also its person-year utilization to 7.5. This represents an approximate resource expenditure of \$2,778 and 11.2 person-days for each request completed during the year. As statistics are not available to indicate the volume of informal personal information requests handled daily by the Department's many offices across Canada, a more accurate portrait of workload and resource allocation is not possible.

STATISTIQUES

Des 121 demandes traitées en 2000-2001 (dont 13 déposées en 1999-2000), la divulgation complète a eu lieu dans 101 cas, 8 demandes n'ont pu être traitées, le Ministère n'ayant pas de renseignements pertinents, il y a eu une divulgation partielle dans 6 autres demandes où on a retenu des renseignements personnels au sujet de tiers, une demande a été transmise à une autre institution et une demande a été abandonnée. Quatre demandes ont été reportées à l'exercice financier 2001-2002.

Des 117 demandes complétées en 2000-2001, 111 ont été traitées dans le délai de 30 jours fixé par la loi.

RESSOURCES

Les dépenses financières du Ministère liées à l'administration de la loi se sont maintenues à 325 000 \$ en 2000-2001, et le nombre d'années-personnes à 7,5. Cela représente une dépense approximative en ressources de 2 778 \$ et 11,2 jours-personnes pour chaque demande menée à terme pendant l'année. En l'absence de statistiques indiquant le volume de demandes officielles de renseignements personnels traitées quotidiennement par les nombreux bureaux du Ministère partout au Canada, il est impossible de tracer un portrait plus précis de la charge de travail et de l'affectation des ressources.



Institution	Reporting period / Période visée par le rapport
Health Canada / Santé Canada	01-04-2000 to / à 31-03-2001

I Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels	
Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	108
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	13
TOTAL	121
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	117
Carried forward / Reportées	4

II Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées	
1. All disclosed / Communication totale	101
2. Disclosed in part / Communication partielle	6
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	0
5. Unable to process / Traitement impossible	8
6. Abandoned by applicant / Abandon de la demande	1
7. Transferred / Transmission	1
TOTAL	117

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées	
S. / Art. 18(2)	0
S. / Art. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	1
S. / Art. 20	0
S. / Art. 21	1
S. / Art. 22(1)(a)	0
(b)	1
(c)	0
S. / Art. 22(2)	0
S. / Art. 23(a)	1
(b)	0
S. / Art. 24	0
S. / Art. 25	1
S. / Art. 26	6
S. / Art. 27	2
S. / Art. 28	0

IV Exclusions cited / Exclusions citées	
S. / Art. 69(1)(a)	0
(b)	0
S. / Art. 70(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
(e)	0
(f)	0

V Completion time / Délai de traitement	
30 days or under / 30 jours ou moins	111
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	5
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	1
121 days or over / 121 jours ou plus	0

VI Extensions / Prorogations des délais		
	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Interference with operations / Interruption des opérations	4	
Consultation	1	
Translation / Traduction	0	0
TOTAL	5	0

VII Translations / Traductions	
Translations requested /Traductions demandées	0
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français 0
	French to English / Du français à l'anglais 0

VIII Method of access / Méthode de consultation	
Copies given / Copies de l'original	98
Examination / Examen de l'original	0
Copies and examination / Copies et examen	1

IX Corrections and notation / Corrections et mention	
Corrections requested / Corrections demandées	0
Corrections made / Corrections effectuées	0
Notation attached / Mention annexée	0

X Costs / Coûts	
Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	\$ 310,000
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 15,000
TOTAL	\$ 325,000
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	7.5



